

## canine Progesterone VET control kit

### Français

Réservé à l'usage vétérinaire !

**Utilisation prévue :** Pour les procédures de contrôle qualité de la détermination quantitative avec le kit de test canine Progesterone VET test kit sur l'analyseur solo ou CUBE-VET.

| Inf. p.l. commandes | Désignation              | Conditionnement        |
|---------------------|--------------------------|------------------------|
| Référence : VT0230  | canine Prog. test kit    | 6 tests                |
| Référence : VT0231  | canine Prog. test kit    | 16 tests               |
| Référence : VT2300  | canine Prog. control kit | 1 x 2 ml (niveau dec.) |



**Préparation du test:** Ramener les réactifs à température ambiante (20 - 25 °C) au moins pendant 10 minutes. Prendre une cuvette et un bouchon du kit et les placer sur le portoir. Remettre le kit dans le réfrigérateur. Réaliser le test uniquement à température ambiante.

### Résumé

L'utilisation de ce kit de contrôle canine Progesterone VET control kit sert à mesurer de manière fiable la qualité et la précision de la détermination de la progesterone avec un kit de test canine Progesterone VET test kit (VT0230, VT0231) et permet donc de surveiller l'exactitude des résultats des tests.

### Préparation et manipulation

Le contrôle est fourni sous forme liquide et prêt à l'emploi.

### Stabilité et conservation

Les flacons non ouverts sont stables jusqu'à la date de péremption indiquée sur l'étiquette s'ils sont conservés à une température comprise entre 2 et 8 °C. Une fois ouverts, les flacons sont stables jusqu'à 30 jours s'ils sont conservés hermétiquement fermés à une température comprise entre 2 et 8 °C.

### Avertissements et précautions

Ce kit de contrôle est réservé à l'usage vétérinaire !

NE PAS AVALER ! Prendre les précautions nécessaires à l'utilisation de réactifs de laboratoire.



Ce produit contient une substance d'origine animale. Sa dangerosité ne peut pas être exclue. Cependant, aucun danger n'est à craindre si vous respectez le mode d'emploi. Les donneurs ont été examinés et jugés en bonne santé. Bien qu'aucune maladie contagieuse n'ait été détectée, ce produit doit être traité comme une substance biologique potentiellement contagieuse.



Avant de tester la solution de contrôle, réglez l'espèce sur « *Contrôle* ».



Comparez les résultats aux valeurs figurant dans le tableau de valeurs du lot.



Si le résultat n'est pas compris dans une plage acceptable, renouvelez la mesure. Au deuxième essai, si le résultat n'est toujours pas dans une plage acceptable, veuillez contacter votre distributeur.

### Gestion des déchets

Respecter les prescriptions légales en vigueur.

## canine Progesterone VET control kit

### Italiano

Solo per uso veterinario!

**Scopo di utilizzo:** per procedure di controllo della qualità per la determinazione quantitativa con un kit diagnostico canine Progesterone VET test kit sull'analizzatore solo o CUBE-VET.

| Informazioni d'ordine | Denominazione          | Dimensioni del kit      |
|-----------------------|------------------------|-------------------------|
| Codice: VT0230        | can. Prog. test kit    | 6 test                  |
| Codice: VT0231        | can. Prog. test kit    | 16 test                 |
| Codice: VT2300        | can. Prog. control kit | 1 x 2 ml (livello dec.) |



**Preparazione del kit per il test:** Riscaldare un singolo test a temperatura ambiente (20 - 25 °C), lasciandolo per almeno 10 minuti nel rack portaprovette. Rimettere in frigorifero la confezione del kit per il test.

### Riassunto

L'uso di questo kit di controllo canine Progesterone VET control kit serve a rilevare in modo affidabile la qualità e la precisione della determinazione del progesterone con un kit diagnostico canine Progesterone VET test kit (VT0230, VT0231) e consente quindi di monitorare la precisione dei risultati del test.

### Preparazione e manipolazione

Il controllo è liquido e pronto all'uso.

### Stabilità e conservazione

Le fiale non aperte, se conservate a 2 - 8 °C, sono stabili fino alla data di scadenza indicata sull'etichetta. Le fiale già aperte, se conservate ben chiuse a una temperatura compresa tra 2 e 8 °C, sono stabili fino a 30 giorni.

### Avvertenze e precauzioni

Questo kit di controllo è solo per uso veterinario!

NON INGERIRE! Prendere le precauzioni necessarie per la manipolazione di tutti i reagenti di laboratorio.



Questo prodotto contiene una sostanza di origine animale. Non si possono escludere proprietà pericolose. Tuttavia, non si prevedono pericoli se si seguono le istruzioni per l'uso. I donatori sono stati esaminati e sono risultati sani dal punto di vista medico. Sebbene non siano state rilevate malattie infettive, questo prodotto deve essere trattato come biomateriale potenzialmente infettivo.



Impostare la specie su „*Controllo*“ prima di eseguire il controllo di qualità.



Confrontare il risultato con i valori target del foglietto illustrativo specifico per lotto.



Se il risultato non rientra nell'intervallo ripetere la misurazione. Se il risultato è ancora fuori dall'intervallo, si prega di contattare il distributore.

### Gestione dei rifiuti

Fare riferimento ai requisiti di legge locali.

## canine Progesterone VET control kit

### English

For veterinary use only!

**Intended use:** For quality control procedures of the quantitative determination with the canine Progesterone VET test kit on a solo or CUBE-VET analyser.

| Order information    | Indication               | Kit size              |
|----------------------|--------------------------|-----------------------|
| Order number: VT0230 | canine Prog. test kit    | 6 tests               |
| Order number: VT0231 | canine Prog. test kit    | 16 tests              |
| Order number: VT2300 | canine Prog. control kit | 1 x 2 ml (dec. level) |



**Test kit preparation:** Allow single test at least 10 minutes to warm up to room temperature (20 – 25 °C) by placing the test into the test kit rack. Put test kit package back into refrigerator.

### Summary

The use of this canine Progesterone VET control kit serves to reliably assess the quality and precision of the progesterone determination with a canine Progesterone VET test kit (VT0230, VT0231) and therefore enables the monitoring of the accuracy of the test results.

### Preparation and Handling

The control is liquid and ready to use.

### Stability and Storage

Unopened vials are stable until the expiration date stated on the label when stored at 2 - 8 °C. Once opened, vials are stable for up to 30 days, when stored tightly capped at 2 – 8 °C.

### Warnings and Precautions

This control kit is for veterinary diagnostic use only!

DO NOT INGEST! Exercise the normal precautions required for handling all laboratory reagents.



This product contains a substance with animal origin. Hazardous properties cannot be excluded. No dangers expected for the user if used according to directions. Donors have been tested and are found to be clinically healthy. Even though tests on infectious diseases ended negative, this product should be handled as potentially infectious biomaterial.



Set the species to „*Control*“ before running the QC material.



Compare the results with the values indicated in the lot-specific value table.



If the result is not within the acceptable range, repeat measurement. If result is again not within the acceptable range, please contact your distributor.

### Waste Management

Please refer to local legal requirements

## canine Progesterone VET control kit

### Deutsch

Nur für den Veterinärgebrauch!

**Verwendungszweck:** Für Verfahren zur Qualitätskontrolle der quantitativen Bestimmung mit dem canine Progesterone VET test kit am solo oder CUBE-VET Analyser.

| Bestellinformation    | Bezeichnung              | Packungsgröße         |
|-----------------------|--------------------------|-----------------------|
| Bestellnummer: VT0230 | canine Prog. test kit    | 6 Tests               |
| Bestellnummer: VT0231 | canine Prog. test kit    | 16 Tests              |
| Bestellnummer: VT2300 | canine Prog. control kit | 1 x 2 ml (dec. level) |



**Vorbereitung des Testkits:** Der Einzeltest muss min. 10 Minuten auf Raumtemperatur (20 – 25 °C) aufgewärmt werden. Geben Sie dazu den Test aus der Packung und setzen Sie ihn in das Testkit-Rack. Geben Sie die Testpackung zurück in den Kühlschrank.

### Zusammenfassung

Die Verwendung dieses canine Progesterone VET control kits dient der verlässlichen Erhebung der Qualität und Präzision der Progesteron-Bestimmung mit einem canine Progesterone VET test kit (VT0230, VT0231) und ermöglicht daher die Überwachung der Genauigkeit der Testergebnisse.

### Vorbereitung und Handhabung

Die Kontrolle ist flüssig und fertig zur Verwendung.

### Stabilität und Lagerung

Ungeöffnete Fläschchen sind, sofern bei 2 - 8 °C gelagert, bis zum am Label angegebenen Haltbarkeitsdatum stabil. Bereits geöffnete Fläschchen sind, sofern gut verschlossen bei 2 - 8 °C gelagert, bis zu 30 Tage stabil.

### Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

Dieses Control Kit ist nur für den veterinären Einsatz!

NICHT VERSCHLUCKEN! Beachten Sie die üblichen Labovorschriften beim Umgang mit Reagenzien.



Dieses Produkt enthält eine Substanz tierischen Ursprungs. Gefährliche Eigenschaften können nicht ausgeschlossen werden. Allerdings ist von keinen Gefahren auszugehen, sofern die Auflagen der Gebrauchsanweisung beachtet werden. Die Spender wurden untersucht und für medizinisch gesund befunden. Obwohl keine ansteckenden Krankheiten nachgewiesen wurden, sollte dieses Produkt als potentiell ansteckendes Biomaterial gehandhabt werden.



Spezies auf „*Kontrolle*“ stellen, bevor das Kontrollmaterial gemessen wird.



Vergleichen Sie die Ergebnisse der Kontrollmessung mit den auf der lot-spezifischen Tabelle angeführten Grenzwerten.



Befindet sich das Ergebnis außerhalb der Zielbereiche, wiederholen Sie die Messung. Ist das Ergebnis dann immer noch außerhalb der Zielbereiche, wenden Sie sich bitte an Ihren Distributor.

### Entsorgung

Bitte beachten Sie immer die lokalen gesetzlichen Vorschriften.

